

C-373

First Session, Thirtieth Parliament,
23 Elizabeth II, 1974-75

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA
THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-373

An Act to provide for the recognition of the Beaver
(*Castor canadensis*) as a symbol of the sovereignty
of the Dominion of Canada

First reading, January 24, 1975

MR. O'SULLIVAN

C-373

Première Session, Trentième Législature,
23 Elizabeth II, 1974-75

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA
CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-373

Loi portant reconnaissance du castor (*castor canadensis*)
comme symbole de la souveraineté du dominion
du Canada

Première lecture, le 24 janvier 1975

M. O'SULLIVAN

1st Session, 30th Parliament, 23 Elizabeth II,
1974-75

1^{re} Session, 30^e Législature, 23 Elizabeth II,
1974-75

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-373

BILL C-373

An Act to provide for the recognition of the Beaver (*Castor canadensis*) as a symbol of the sovereignty of the Dominion of Canada.

Loi portant reconnaissance du castor (*castor canadensis*) comme symbole de la souveraineté du dominion du Canada

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, décrète:

1. The Queen in Parliament hereby recognizes and declares that the Beaver (*Castor canadensis*) is a symbol of the sovereignty of the Dominion of Canada: and proclaims that any representation of the Beaver (*Castor canadensis*) when used by Her Majesty in right of Canada shall be so used and so regarded.

1. La Reine en son Parlement reconnaît et déclare par les présentes que le castor (*castor canadensis*) est un symbole de la souveraineté du dominion du Canada et proclame que l'utilisation de toute représentation du castor (*castor canadensis*) par Sa Majesté du chef du Canada a cette signification et est réputée l'avoir.

Beaver as
symbol of
Canadian sovereignty

Le castor, symbole de la souveraineté canadienne

EXPLANATORY NOTE

The purpose of this Bill is to recognize the Beaver as one of the symbols of Canada's sovereignty. The importance of the Beaver to the discoveries, explorations and settlements first made in Canada is, of course, basic to our history.

Moreover, the Beaver—although never officially recognized—became and remains a symbol with which Canadians have identified.

This Bill does not, therefore, remove the Beaver from popular use as a trade name or other symbol: rather, the Bill proposes to protect the Beaver as a popular symbol reserved to Canadians by declaring the Beaver a national symbol.

NOTE EXPLICATIVE

Ce bill vise à faire reconnaître le castor comme l'un des symboles de la souveraineté canadienne. Le castor est étroitement lié aux découvertes, aux explorations et à la colonisation qui ont marqué le début de l'histoire du Canada.

Même s'il n'a pas été formellement reconnu, le castor est devenu un symbole du peuple canadien et le demeure.

Ce bill n'a pas pour effet d'empêcher l'utilisation du castor comme marque de commerce ou autre symbole: il vise plutôt à le protéger comme symbole populaire aux Canadiens en le faisant un symbole national.